

## TODO CULPABLES

En nuestro último número nos ocupamos sobre la paralización o fracaso que habían sufrido aquellas iniciativas que fueron tomadas por el Centro Comercial local, para dar impulso a una progresista vida a Fray Bentos y a nuestro Departamento.

Como lamentamos profundamente que esto haya ocurrido en perjuicio, claro está, de los intereses generales, consideramos convenientes insistir sobre este asunto, diciendo de paso lo que a nuestro juicio es causa de ese fracaso.

Sabemos que una obra de las proyecciones ideadas requeriría mucho tiempo y empeño para verla cristalizada en una bella realidad. El tiempo está transcurriendo pero el empeño ya faltó y esto se debe a la indiferencia pública que no sabe acompañar a los que en determinados momentos toman una iniciativa que es para bien común.

Todos supieron apreciar la magnitud de la obra proyectada, por que en todos está que el progreso de nuestra localidad radica hoy en la agricultura, cuya explotación cercana a Fray Bentos sería motivo obligado de creación de establecimientos industriales que traería aparejado un movimiento general que empujaría indefectiblemente a la ejecución de obras necesarias y de gran beneficio, como por ejemplo, la construcción del nuevo puerto y del mo-

lino harinero. Pero no basta saber apreciar una cosa para que esta se realice: hay que acompañar con el esfuerzo esa iniciativa estimulándola por todos los medios, esto es lo que no se ha hecho.

El gobierno departamental lo repetimos, no secundó eficazmente, como era un deber, ningún trabajo. El público en general se mostró casi indiferente a todo movimiento, no obstante tener el convencimiento de que lo proyectado era de suma necesidad para nuestro pueblo y por su parte la prensa local poco tiempo «perdió» en el asunto, restándole el prestigio y popularidad necesario y el peso indiscutible de su poder dando preferencia en sus columnas a la política y explotando con lujo de detalles verdaderos chismes de aldea.

Es doloroso decir esto pero es la verdad y esta hay que decirlo porque no se puede callar una cosa que es perjudicial para todos.

El pueblo obrero, que es el directamente perjudicado de que no se habrán trabajos donde poder ganar el sustento diario, debe tomar nota de esto y comprender una vez por todas que es problemática la acción benéfica de los que no sufren las necesidades de la vida y que en consecuencia debe obrar mas inteligentemente en la solución de los problemas sociales y económicos que dan vida o muerte a las colectividades.

## La colonia rusa "San Javier"

Tomamos de nuestro colega «El Telégrafo» de Paysandú el siguiente artículo por estar de acuerdo con algunos conceptos vertidos por el colega en la introducción del mismo, principalmente en lo que se refiere a que en torno del asunto de la C. Rusa se hace política de una y otra parte.

Nosotros podemos asegurar que este es el mal que desde el principio de su instalación viene sufriendo la colonia, mal que ha hecho crisis en estos últimos tiempos y que ha dado miedo y que pensar a sus propios cultivadores, los políticos de ambos bandos tradicionales.

En efecto, se trajo a los rusos para trabajar nuestras fértiles tierras, y todavía no sabían pronunciar una palabra en castellano, y no habían sacado el provecho a la tierra, ya los lobos de la política burguesa

asediaban a esos laboriosos agricultores para poder hacerlos votar, disputándose esos votos, con mal disimulada pasión y haciendo que aquellos buenos trabajadores cuya única y noble misión era fecundar la tierra, y seguir, si querían, cultivando sus costumbres campesinas hasta que fueran desterradas por sus propios hijos que la escuela uruguaya prepararía para ese caso, abandonarían sus ocupaciones, o por lo menos las interrumpirían para dar cumplimiento a deberes cívicos desconocidos para ellos y corruptores desde su origen.

Los políticos burgueses han arrastrado a la colonia rusa a una situación desastrosa y hoy buscan echar la culpa de ese desastre sobre espaldas ajenas. Pero, nos hemos extendido demasiado y damos lugar al artículo del colega sanducero que dice así:

«Otra vez vuelve a hablarse de la colonia rusa «San Javier», que tantas y tan ardientes polémicas ha originado.

No necesitamos decir—porque lo sabe todo el mundo—que en este asunto se hace política de una y otra parte.

Pero, sin duda alguna, hay también opiniones sinceras y bien inspiradas, y acaso ideas que podrían poner término a tantos conflictos.

Uno de los colonos disidentes ha enviado a Montevideo una carta en la que pinta con los colores más sombríos la situación de la colonia: Los colonos—según el que escribe—viven en la miseria, sus créditos están agotados; los niños, por falta de ropa, están dejando de concurrir a la escuela...

Entrevistado al respecto el consejero nacional doctor Carlos M. Morales, declaró:

«Es tal el desorden, la anarquía, el caos, que reina en la Colonia Rusa, que resulta poco menos que imposible formar una opinión definitiva sobre lo que es necesario hacer para que cese tal estado de cosas. La Colonia debe al comercio de Paysandú alrededor de 200 000 pesos. Debe al Banco Hipotecario. Creo que la deuda en total anda cerca del medio millón. Y en la situación en que se encuentra, nadie puede trabajar allí. Un grupo de colonos repudia a Lubkow. Otro grupo, como fanatizado por éste, lo sigue. Yo soy un convencido de que mientras Lubkow esté en la Colonia con las manos en la masa, todo intento de reorganización está condenado al fracaso. Se había pensado dar la tierra en propiedad a los colonos y a tal efecto, se han solido unos 140.000 pesos. En primer término, esa cantidad no alcanzará para ubicar a todos. Y luego, no tengo porque ocultar mi temor de que, dada la situación reinante, dicho dinero corra la triste suerte de las sumas votadas anteriormente. No tengo porque dudar de la veracidad de los detalles que ofrece esa carta; y por eso entiendo que no es posible demorar por más tiempo una solución radical, sin perder de vista, naturalmente, que ofreceríamos un espectáculo indigno del país, si toda esa gente traída de Rusia, entre la cual hay padres de hijos uruguayos, quedara en la calle».

Por su parte el nuevo ministro de Industria, señor César Mayo Gutiérrez, ha declarado a «Imparcial»:

«A raíz de aquella gran campaña de la prensa metropolitana contra la Colonia Rusa que tuvo su repercusión en Cámara, ésta designó una Comisión Investigadora, de la cual me toco formar parte, siendo designado más tarde miembro informante de la misma. Nos trasladamos a San Javier, y allí sobre el terreno, estudiamos el asunto. Al regreso presentamos a la Cámara un proyecto sobre

## CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR

¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras»?

NOMBRE DEL JUGADOR

Firma:

Los dos jugadores de ambas Ligas que obtengan mas votos durante la presente temporada de football serán obsequiados con una medalla de plata por la Administración de VANGUARDIA.

Los cupones deben ser escritos con claridad y remitidos con la siguiente dirección: CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA.

Cada votante puede enviar los cupones que desee, publicándose estos a medida que se reciben.

Todo votante puede votar por un jugador de cada Liga o por el de una sola, inutilizando la línea que quedara en blanco.

reorganización de la Colonia. Por dicho proyecto se autorizaba al Banco de la República para conceder un préstamo que se destinará a dar en propiedad la tierra a los colonos. De esta manera desaparecería automáticamente el administrador de la Colonia, Basilio Lubkow, que tanto ha dado y continúa dando que hablar.

«No dejo de reconocer que por ese proyecto imponíamos a los colonos una carga bastante pesada, que oscila según la opinión de algunos técnicos, entre trece y catorce pesos por hectáreas. Pero teníamos al propio tiempo confianza en que, si bajaban con el estímulo de sentirse propietarios, si mejoraban los métodos de cultivo, —haciéndoles más intensivos,— y si explotaban otras industrias anexas, los colonos lograrían al fin salvar airoosamente la situación.

«Ese proyecto fué aprobado por la Cámara y pasó a consideración del Senado. Y este rebaja en \$ 100.000 la cifra que se asignaba para reorganizar la Colonia. La reorganización se hizo entonces imposible. No alcanzaban los recursos votados. En esas circunstancias se presentó a la Cámara un proyecto estableciendo la cifra primitiva, vale decir, ampliando en pesos 100.000 los recursos de que se disponía. Ese nuevo proyecto pasó a la Cámara de Senadores, y allí se encuentra. Tal el estado del asunto. Entre tanto los miembros de la comisión reorganizadora han renunciado sus cargos y la Colonia ha continuado en la misma situación de antes, que como todo el mundo lo sabe, es verdaderamente deplorable».

Es de notar que el señor Mayo Gutiérrez, que es de familia

política batlista, coincide con los nacionalistas en su apreciación sobre las cosas de la Colonia, lo que hace suponer que se buscará una rápida solución al problema.

El ministro terminó manifestándose partidario de una reorganización radical (el doctor Morales piensa lo mismo) que permita al Estado salvar el capital invertido y beneficiarse en el futuro.

Esperamos que esta vez se haga algo serio en el sentido de que la colonia «San Javier» deje de ser motivo de agrias polémicas periódicas.»

## Entró al puerto de Montevideo el buque soviético «Vorovsky»

—00—  
Su llegada fué saludada por numerosos trabajadores

Tomamos del servicio telegráfico de «La Vanguardia» de Buenos Aires la siguiente noticia:

Montevideo, 27.—El buque soviético «Vorovsky» entró hoy al puerto a las 15.30 horas, siendo escoltado por cuatro vapores y algunos lanchas a motor, tripulados por manifestantes.

En la dársena congregaronse unos tres mil trabajadores predominantemente entre ellos los rusos, con banderas rojas de los centros comunistas.

Al atracar el vapor, se le arrojaron flores, saludando los marinos desde la cubierta del «Vorovsky».

Un numeroso público definió esta noche frente al buque.

Declaraciones del Comandante del «Vorovsky»

Montevideo, 27.—Entrevista



# Hacendados les conviene leer "La Razón"

Director General: **Julio María Sosa**

Este diario que aparece en las primeras horas de la tarde contiene siempre las más amplias informaciones de Ganadería, Agricultura, Industrias, Comercio, Finanzas, Bancos, etc. Trae informaciones del día sobre asuntos de Gobierno (C. N. A.), Política, Deportes, Sociales, Carreras, etc.

SUSCRIPCIÓN SEMESTRE \$ 4.50  
ANUAL \$ 8.00

Todo pedido de suscripción será atendido inmediatamente. Pueden hacerse los pedidos al Agente en esta Sr. Fernando Chodques, o directamente a la Administración en Montevideo Rincón 587

## CONSUMIDORES:

**PINI Hermanos & Cia. Ltda.**

Sucursal Montevideo Rio Negro, 1315

Unicos fabricantes "Pinerál" del aperitivo

DECLARAN Y GARANTIZAN

Que no tienen nada que ver con otra firma parecida que aparece complicada en la campaña iniciada en Buenos Aires contra la fabricación de algunas bebidas alcohólicas

Nos obligamos a hacer publica esta *Garantía*, para evitar que personas de mala fé, aprovechen esta confusión para desprestigiar la indiscutible superioridad de nuestros productos.

PINI HERMANOS Y CIA. LTDA.

## Barraca de frutos del país, agrícola ganaderos

DE CARLOS A. UGARTE ACOPIADOR

Existencia permanente de Sarnifugos, cal viva y apagada. Portlant, Sales, maderas, alambres forrajes en general. Pinturas, grasas y aceites, Cubiertas GOODYEAR y camaras para cualquier auto

REPUESTOS PARA FORD

Avenida Rincón Fray Bentos

## Panaderia "La Amistad"

de Manuel Doyenart

SARANDI NUM. 33 FRAY BENTOS

Casa especial en la elaboración de pan y galleta y artículo de su ramo, con las mejores harinas que producen los molinos mas acreditados del país.

Servicio a domicilio y se atienden pedidos de campaña.

Telefono «La Unión»

## Deposito de productos agrícolas y ganaderos

de Enrique Mongrell

COMPRA VENTA DE CEREALES

REPRESENTANTES de: Molino Fontana (Nueva Palmira)

Llantas sin aire «TRIPLE». Quesos de la Colonia, Tex Lux, Hormiguicida «NECO».

Máquinas de escribir "Woodstock" labon para chaffeur "Usim" Máquinas agrícolas "Emerson", cubiertas y camaras "Goodrick", aceite lubricante "Albany"

Venta permanente de harina, afrecho, afrechillo, papas, maíz harina de maíz, vinos nacionales "Alegresa" y "Campestre" carbón, leña, semillas y forrajes en general.

Repuestos para autos Se lleva a domicilio

Garrapaticidas y específicos de todas las marcas. Vacunas sueros e instrumentos Veterinarios.

Telef. N.º 83 Dirección Telegrafica "Manzebal" F. Bentos. Escritorio y Depósito Calle Florida, esq. Brasil

## Almacén "Popular" Carlos T. Maidana

Especialidad en artículos de comestibles

No pierda Usted tiempo. Gane dinero comprando en nuestra casa. Visitenos y saldrá beneficiado

Calle Rivera Fray Bentos

## FERRO CARRIL MIDLAND

Jefe JUAN MACAZAGA

Horario de Oficina

De 7 a 11 y 13 a 17

Trenes:

SALEN

Lunes y jueves a las 6.45.

Viernes, tren local, a las 10.30.

LLEGAN

Lunes y jueves a las 20 y 30

Sábado tren local a las 18 y 30

DR. ANGEL M. CUERVO

MEDICO CIRUJANO.

Calle Brasil

FRAY BENTOS

DR. ANDRES MONTAÑO

MEDICO CIRUJANO.

Calle Florida

FRAY BENTOS.

FARMACIA CASTIGLIONI  
de CONRADO CASTIGLIONI

Químico Farmacéutico

YA SE ABRIÓ en el

PUEBLO YOUNG.

Albérico E. Zaisar

MEDICO CIRUJANO.

Horario de 8 a 9 y de 15 a 16

Lunes consultas en Nvo. Berlín

DR. EDUARDO LEVRATTO

MEDICO CIRUJANO.

Ya abrió su consultorio médico

Avenida 18 de Julio N.º 122

FRAY BENTOS.

Dr. Semiramides L. Zeballos

Médico Cirujano Partero

CONSULTAS A TODAS HORAS

Domicilio: Al lado del correo

PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart

PROCURADOR Y REMATADOR.

Avenida 25 de Mayo num. 109

FRAY BENTOS.

FRANCISCO FAIG

ESCRIBANO PUBLICO

Actuario del J. L. de Rio Negro

18 de Julio sin FRAY BENTOS.

C. & L. Balestrino

Agentes de vapores

DESPECHANTE DE ADUANA.

Avd. 25 de Mayo Fray Bento

MANUEL F. ZEBALLOS

DESPECHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NEGOCIOS

Administraciones de propieda-

des, comisionistas y con-

signatarios

Avd. 33 No 28 -- Fray-Bentos

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e indus-

trial, Matematicas, Dactilografía

Calle Haedo sin FRAY BENTOS.

ANTONIO R. ARCIONI

AGRI-MENSOR

18 de Julio FRAY BENTOS.

PELUQUERIA

de JOSE MORENA

Esmerado servicio a domicilio

Calle Oribe

«LA RAZON» y

«EL TELEGRAFO»

Diarios colorados batllis-

a de gran profusión.

Todo pedido de suscripción

será atendido inmediatamente.

Pueden hacerse los pedidos al

Agente en esta Sr. Fernando Cas-

tallo Hodges, o directamente a

Administración en Montevideo

Rincón 537

## Farmacia La Mutualista

— DE —

**Segundo Ferrer y Cia.**

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Sedespachan recetas al público en general y **obligatoriamente** a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos *Cosmopolita, Italiana y Española*, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcon)

Los domingos la Farmacia *permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO* las recetas de socios de cualesquiera de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

## JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el artículo que busca, si no ha ido a lo de Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa lo que no se halla en ninguna parte,

Teléfono «La Unión» N.º 78

Reparto a Domicilio

## Peluqueria y Perfumeria "La Central"

de Mascy y Boretto

Especialidad en artículos para hombres.

Gran surtido de perfumes agua colonias, etc

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

FRAY BENTOS

## Panaderia Mecánica "La Uruguaya"

de Bordoli Hermanos

ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES

FACTURERIA EN GENERAL

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa»

Gran elaboración de galleta Marina con harina de 1.ª calidad

Telefono «La Unión»

Calle Liebigs

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

## Cafè Sporman

— DE —

**Simeone & Schiallero**

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas, confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

## Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

**NEGOCIO BUENO Y UNICO** por informes a **JUAN P. DUPONT**

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general como ser: camisas de fierros chicas y grandes, primos nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

## Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE **Hodges Hermanos**

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas enunciadas. Se atiende prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS



Ceferino Vazquez	6	VOTOS
Domingo Moratorio	2	»
Rafael Escobar	1	»
Enrique Reggio	2	»
<b>Liga Ejido Chaeras.</b>		
Carlos Espinosa	5	VOTOS
Ramón Almirón	2	»
Conrado Lazcano	1	»
Alcides Onetto	1	»
Rodolfo Garatte	1	»
Antonio Comando	2	»



Modicidad  
tracción de con

La modicidad  
ción, variación  
menso y nove  
terminó de reci-  
vas estaciones  
Verano

1924

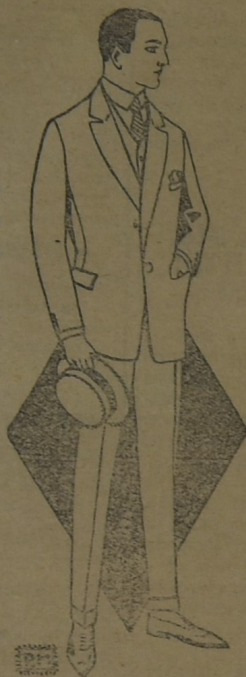
CASA

SOMBRERÍA

CAMISERÍA

Brasil y Rincon

A. C. Cozzani



ente demostra  
veniencia

de los precios se  
y gustos del in-  
doso surtido que  
bir para las nue  
de Primavera y

1925

COZZANI

PERFUMERÍA

ROPERÍA

Fray Bentos

Tof. La Unión

**Casa Astarita & Tenuta**

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

**SASTRERÍA, ROPERÍA, TIENDA Y MERCERÍA**

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras,  
se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convenciran

Calle 18 de Julio esq. Treinta y

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

**Hojalatería y taller mecánico Oriental**

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

**Instalación de la soldadura autógena**

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero  
bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas eco-  
nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

**Reposición de ejes gastados**

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta  
el platino.—Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.  
Artículos sanitarios, lavatorios inodoros, piletas, repizas y baños  
Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos  
artículos tengo con el 25 o/o más barato que cualquier casa de la  
localidad—Calle Florida N.º 177 — Fray Bentos

**Panadería LA UNION** De Federico Luhrs

Gran elaboración mecánica de pan y galletas  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
Calle 18 de Julio FRAY BENTOS

**Maquinas de escribir**

**CONTINENTAL**

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñón  
fibre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automá-  
tica. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio  
de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.  
20 AÑOS de labor continua é intensa, en los principales Estable-  
cimientos del País, han probado de una manera terminante, la abso-  
luta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Juan Luis Saulea

Fray Bentos

10, 15 y 20 o/o de descuento

En telas blancas, calzado para hombre señoras y señoritas  
somberrillas, sombreros para niños, camisas  
y corbatas para hombres

**Casa Barriola**

**FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca**

**Trabajos al bromuro en general**

—Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños—  
CALLE TREINTA Y TRES FRAY BENTOS

**Barraca "Rio Negro"**

DE **COSTA & RISSO**

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinas agrícolas y productos ganaderos  
Avenida 33 Esquina Lavilleja FRAY BENTOS

**AGENCIA DE VAPORES**

**LÍNEA DEL URUGUAY**

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —  
Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires  
Lunes sin trasbordo en Buenos Aires  
Miércoles con trasbordos en Buenos Aires  
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —  
Martes a las 11 horas de la Dársena Sud  
Jueves id id id id id id  
Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argentinos  
Miércoles con trasbordo en Buenos Aires  
Viernes sin id id id id  
Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos de  
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras-  
bordo en la Boca de Yaguari al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos,  
Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Con-  
cepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeraú, Nue-  
va Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordarán en Co-  
lon, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores  
«Corrientes» o «Surubí». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros so-  
lamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

**C. & L. Balestrino**

FRAY BENTOS.

**COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR**

DE

**Fassari y Daneri**

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA «FASSANERI»

Línea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y  
(Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo has-  
ta Corumbá. Servida con los vapores y buques a motor  
«Comercio Montevideo», Don Luis, «Electra Emma», Don  
Andrés, «Constitución», Don José y «Don Rafael».

Servicio semanal de carga entre Montevideo y Fray Bentos  
SALIDAS FIJAS de MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Mue-  
lle libre de todo gasto. Por informes a su agente en esta ciudad

MANUEL F. ZEBALLOS

Avenida de los 33 N.º 28

Telefono N.º 48

— FRAY BENTOS —

FRAY-BENTOS

de Felipe Mendizabal

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

**"FARMACIA DEL PUEBLO"**

PREMIOS QUE SE SORTEARÁN

25 Cajas polvo de «Leichter»  
25 Cajas loción de «Coty»  
25 Cajas polvos de «Coty»

1 Juego de toza para comedor  
1 Cama de bronce para niño  
1 Juego de toza para lavatorio

4 Alcañanes del Banco de la República con \$ 25 cu  
5 Maquinas para afilar maquina «Gillette»  
10 Frascos agua blanca «Ischer»

1 Juego de muebles comedor triángulo agarrador y mesa  
1 M. S. S. con 8 y 10 calones  
1 Automóvil con movimiento a pedal, para niño.